



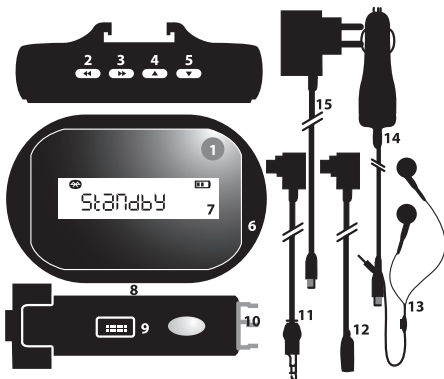
# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

КОМПЛЕКТ BLUETOOTH  
С FM-ТРАНСМИТТЕРОМ

## MFM-65BT



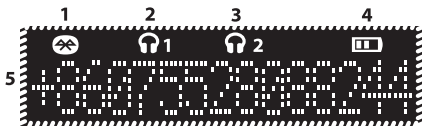
- Возможность использования в машине (например, Hands Free), дома или в офисе
- Передача стерео звука по BT, технология A2DP (например, MP3 файлы из мобильного телефона)
- Функция подавления эха и шума
- Выбор любой частоты в диапазоне FM 86.9MHz - 108.1MHz и запоминание последней частоты при выключении/включении
- Индикация частоты трансляции
- Вход для подсоединения внешнего источника аудио сигнала
- Отсоединяемый штекер прикуривателя с USB портом для зарядки мобильного телефона или плеера



1. Мультифункциональная кнопка (MFB)
2. Уменьшение уровня громкости
3. Увеличение уровня громкости
4. Выбор частоты трансляции +
5. Выбор частоты трансляции -
6. Встроенный микрофон
7. Светодиодный индикатор
8. Многофункциональный порт (14 контактный) для Аудио Входа/Выхода и для зарядки
9. USB порт для зарядки мобильного телефона и плеера (5В, 200 мА/ч)

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ • MFM-65BT

10. Отсоединяемый штекер прикуривателя
11. Кабель с разъемом для аудио-входа
12. Кабель с разъемом для аудио-выхода
13. Наушники (опция)
14. Зарядное устройство от прикуривателя автомобиля (опция)
15. Зарядное устройство от сети 220В (опция)



1. Значок Bluetooth
2. Соединение с линией 1
3. Соединение с линией 2
4. Уровень зарядки батареи
5. 15 символов/букв/цифр (каждый символ - 5 x 8 точек):
  - названия (номера), содержащие больше 15 символов, будут индентифицироваться как бегущая строка;
  - при включении FM-транسمиттера на экране будут отображаться значки 1 и 4.

## КОМПЛЕКТ BLUETOOTH С FM-ТРАНСМИТТЕРОМ

- Возможность использования в машине (например, Hands Free), дома или в офисе.
- Поддерживает технологию A2DP - прием стереозвука по

# **РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ • MFM-65BT**

---

каналу BT (например, MP3 файлы из мобильного телефона).

- Функция подавления эха и шума.
- Выбор любой частоты в диапазоне FM 86.9MHz - 108.1MHz и запоминание последней частоты при выключении/включении.
- Индикация частоты трансляции.
- Вход для подсоединения внешнего источника аудио сигнала.
- Отсоединяемый штекер прикуривателя с USB портом для зарядки мобильного телефона или плеера.

## **О ТЕХНОЛОГИИ BLUETOOTH**

С помощью технологии Bluetooth Вы можете устанавливать беспроводную связь на расстояние до 10 метров между ноутбуком, мобильным телефоном и любым другим портативным устройством, для передачи цифровых данных и аудио сигналов.

## **ПОДГОТОВКА ПРИБОРА К РАБОТЕ**

Перед использованием FM-трансммиттера:

- а) Зарядите FM-трансммиттер. Если Вы используете его в первый раз, необходимо полностью зарядить его. Во время зарядки не рекомендуется включать FM-трансммиттер, так как это может замедлить процесс зарядки.

# **РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ • MFM-65BT**

---

- б) Подсоедините штекер прикуривателя устройства к прикуривателю автомобиля для зарядки встроенной в прибор батареи.
- в) Для успешного установления связи и определения устройства в режиме Bluetooth, убедитесь, что FM-трансммиттер и телефон (или плеер) с поддержкой технологии находятся друг от друга на расстоянии не больше 1 метра.
- г) Расстояние, на котором действует технология Bluetooth - 10 метров, поэтому после установления связи расстояние между устройствами не должно превышать 10 метров.

## **ЗАРЯДКА FM-ТРАНСМИТТЕРА**

- а) Если Вы используете FM-трансммиттер в первый раз, необходимо полностью зарядить его. Во время зарядки не рекомендуется включать FM-трансммиттер, так как это может замедлить процесс зарядки.

Зарядка аккумулятора устройства возможна двумя различными способами:



- через штекер прикуривателя:  
подсоедините штекер прикуривателя к устройству и вставьте его в прикуриватель автомобиля;
- через многофункциональный порт:  
подсоедините зарядное устройство от прикуривателя автомобиля или зарядное устройство от сети 220В (в комплект не входит) к мультифункциональному порту. Затем подсоедините зарядное устройство от прикури-

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ • MFM-65BT








вателя автомобиля (или зарядное устройство от сети 220В) к прикуривателю автомобиля (или в розетку питающей сети).

- б) Индикация зарядки батареи выглядит следующим образом:


3.3V      3.7V      4.0V      4.2V  
 =>  =>  =>  (заряжено)

Когда устройство зарядилось (до 4.2В), индикация полной зарядки  (заряжено) и будут постоянно мигать на экране. Через 3 секунды, устройство перейдет в режим ожидания, и вы увидите на дисплее соответствующую надпись -  (режим ожидания).

## Важно:



- Когда FM-трансмисмиттер выключен и заряжается, на экране можно будет увидеть лишь  и .
- Обычное время зарядки варьируется от 2 до 3 часов.
- Примерно через 15 секунд на экране появится надпись  (зарядка...) и индикация зарядки батареи будет меняться   . Если устройство долго не использовалось, индикация зарядки может появиться лишь через несколько минут.
- Если батарея разряжена, на экране загорится значок пустой батареи , а само устройство будет подавать зву-

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ • MFM-65BT

ковой сигнал каждые 30 секунд. В таких случаях, убедительно рекомендуем немедленно зарядить устройство, чтобы продлить его работоспособность и время работы батареи без подзарядки. В том случае, если батарея не будет заряжена в течение некоторого времени (приблизительно 15 минут), индикация батареи  начнет мигать, после чего устройство автоматически выключится.




## ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ FM-ТРАНСМИТТЕРА

### Включение:

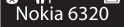
- а) Нажмите и удерживайте кнопку MFB в течение 5 секунд до появления на дисплее значка Bluetooth  и . Отпустите кнопку MFB.
- б) Устройство будет находиться в режиме ожидания. Если в течение 10 минут оно не будет соединено ни с одним устройством, поддерживающим Bluetooth, оно автоматически выключится.

### Важно:

В режиме ожидания могут возникнуть различные ситуации:

- 1) Предварительное определение FM-трансмисмиттером устройства, поддерживающего Bluetooth:
  - в течение 2-ух секунд, FM-трансмисмиттер начнет определять устройства, поддерживающие технологию Bluetooth, (например, мобильный телефон Nokia 6320). На экране появится значок Bluetooth  и  значок зарядки, а также надпись  (соединение);
  - после завершения определения, на экране появится

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ • MFM-65BT

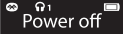
модель мобильного телефона . Затем еще в течение 2-ух минут устройство будет находиться в режиме ожидания. На экране вы будете видеть надпись:

 (режим ожидания);

- Если FM-трансмисмиттеру не удастся определить устройство, поддерживающее технологию Bluetooth, он не останется в режиме ожидания, а автоматически выключится через 10 минут.
- 2) Если вы используете FM-трансмисмиттер в первый раз, и до этого он не определял ни одно устройство, поддерживающее технологию Bluetooth, смотрите описание под пунктом 1.

## **Выключение:**

FM-трансмисмиттер не находится в режиме ожидания:



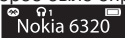


Нажмите и удерживайте кнопку MFB в течение 3 секунд, пока на дисплее не появится надпись  (выключено). Отпустите кнопку MFB. FM-трансмисмиттер автоматически выключится в течение двух секунд.

## **ОПРЕДЕЛЕНИЕ МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА**

Если вы используете данное устройство в первый раз, вам необходимо будет определить мобильный телефон, поддерживающий технологию Bluetooth, с которым оно будет соединяться, например, с Nokia 6320. Описанный ниже алгоритм действий подходит для стандартного мобильного телефона, поддерживающего технологию Bluetooth.



# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ • MFM-65BT

- а) Расположите FM-транسمиттер и мобильный телефон так, чтобы расстояние между ними было не больше 1 метра.
- б) Убедитесь, что FM-транسمиттер включен.
- в) Нажмите и удерживайте кнопку MFB в течение 6 секунд до того, как на дисплее не появится надпись  (определение...). Теперь устройство готово к определению.
- г) Откройте в мобильном телефоне список Bluetooth устройств, с которыми возможно произвести соединение. Для подробной инструкции, обратитесь к руководству пользователя мобильного телефона. Тем временем, FM-транسمиттер будет производить поиск устройств, поддерживающих технологию Bluetooth.
- д) В списке устройств выберите "Mystery". Введите код "0000" и нажмите "OK" для соединения FM-транسمиттера с мобильным телефоном. Когда определение будет завершено, на экране появится надпись  (определение завершено).
- е) Теперь на экране должно появиться название устройства, которое было определено FM-транسمиттером, например . В течение двух секунд, устройство будет находиться в режиме ожидания. На экране вы сможете увидеть надпись:  (режим ожидания). Для большинства мобильных телефонов, на экране также появится значок .
- ж) Вернитесь в главное меню мобильного телефона.
- з) Для того чтобы совершать и принимать звонки через FM-

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ • MFM-65BT

---


трансмиссер и стереосистему автомобиля (или дома), вы должны настроить FM-трансмиссер и стереосистему в автомобиле (или дома) на одинаковую частоту, например: 89.8 МГц. (Для настройки FM-трансмиссера на какую-либо частоту, воспользуйтесь кнопками F или G. Выбранную чистоту можно видеть на дисплее).

- и) После определения, устройства должны находиться друг от друга на расстоянии на больше 10 метров (при наличии препятствий, максимальное расстояние может быть еще меньше).

## *Важно:*

Если FM-трансмиссер не смог определить устройство, поддерживающее технологию Bluetooth в течение 2-ух минут, он автоматически выключится. Повторите шаги от (в) до (и) для повторного определения FM-трансмиссером мобильного телефона.

## **СОЕДИНЕНИЕ С МОБИЛЬНЫМ ТЕЛЕФОНОМ**




После того, как FM-трансмиссер определил мобильный телефон, он будет постоянно находиться в режиме ожидания. До того, как совершать звонки или отвечать на телефон (если на дисплее не горит значок ) , вам нужно активировать Bluetooth соединение через мобильный телефон или FM-трансмиссер по нижеприведенной инструкции:

- а) На мобильном телефоне: произведите поиск внешних устройств (см. инструкцию на телефон). Выберите "Mystery" из списка устройств.
- б) На FM-трансмиссере: Нажмите кнопку MFB и выберете

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ • MFM-65BT

“принять” из меню мобильного телефона для активации соединения. На некоторых мобильных телефонах, вам не придется выбирать “принять” для активации соединения.

*Важно:*

- Если Bluetooth соединение пропало, и на экране не горит значок , или если устройства находятся друг от друга на расстоянии более 10 метров, активируйте Bluetooth соединение снова.
- Устройство имеет автоматическую энергосберегающую функцию. Как только Bluetooth соединение отсутствует около 10 минут, FM-трансмисмиттер автоматически выключается. Для восстановления соединения, включите FM-трансмисмиттер, и соединение будет автоматически восстановлено, а на экране появится значок . Если значок  не появился, нажимайте кнопку MFB до того, пока вы не увидите значок .

## ОТСОЕДИНЕНИЕ ОТ МОБИЛЬНОГО ТЕЛЕФОНА

Вы можете подсоединить FM-трансмисмиттер к другому мобильному телефону, поддерживающему технологию Bluetooth. Для того, чтобы отсоединить FM-трансмисмиттер от устройства, определенного в настоящее время, выполните следующие операции:

- а) На FM-трансмисмиттере: Нажмите кнопку MFB и удерживайте ее в течение 5 секунда до того, как FM-трансмисмиттер не

выключится.

- б) На мобильном телефоне: Выберите “Mystery” из списка подключенных устройств и “отсоединить” из меню мобильного телефона. После того, как FM-транسمиттер отсоединится от устройства, определенного в настоящее время, он перейдет в режим ожидания, и значок



1 пропадет с дисплея. На дисплее появится надпись



Standby

(режим ожидания). Если FM-транسمиттер не будет подключен к любому другому устройству в течение 10 минут, он автоматически отключится.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ FM-ТРАНСМИТТЕРА

Убедитесь, что FM-транسمиттер соединен с мобильным телефоном, поддерживающим технологию Bluetooth, и что батарея FM-транسمиттера полностью заряжена. Убедитесь, что FM-транسمиттер и стереосистема в автомобиле (или дома) настроены на одинаковую частоту. Некоторые из нижеописанных функций доступны только для мобильных телефонов, поддерживающих Hands-Free и технологию A2DP.







- а) Идентификация входящего вызова:

При входящем вызове, на дисплее FM-транسمиттера отобразится номер или имя звонящего. В зависимости от типа мобильного телефона и сервиса связи, возможны следующие варианты:

- если имя звонящего находится в памяти вашего мобильного телефона, и ваш телефон поддерживает латинский шрифт, то: сначала на дисплее появится номер мобиль-

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ • MFM-65BT

ного телефона    07393910235, а затем имя звонящего    Charles;

- если имя звонящего находится в памяти вашего мобильного телефона, и ваш телефон не поддерживает латинский шрифт, то: на дисплее появится только номер мобильного телефона    07393910235;
- если имя звонящего не находится в памяти вашего мобильного телефона: на дисплее появится только номер мобильного телефона    07393910235.

## б) Ответ на звонок:

Когда вы слышите звонок из динамиков автомобиля, нажмите кнопку MFB для того, чтобы ответить на телефонный звонок, или ответьте на мобильный телефон обычным способом. На дисплее появится надпись

   Calling (вызов).


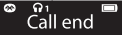

## в) Завершение звонка:

Если вы говорите через FM-транسمиттер, нажмите кнопку MFB для того, чтобы завершить звонок. FM-транسمиттер перейдет в режим ожидания. Сначала на



дисплее появится надпись    Call end (завершение звонка), а затем    Standby (режим ожидания).

## г) Отклонение звонка:

При входящем вызове, нажмите кнопку MFB и удерживайте ее в течение 3 секунд до того, как вы услышите звуковой сигнал. Сначала на дисплее появится надпись







 (отклонение звонка), а потом появится надпись  (вызов завершен). В течение 2 секунд FM-трансмисмиттер перейдет в режим ожидания .

д) Повторный набор:

В режиме ожидания, дважды нажмите кнопку MFB, и FM-трансмисмиттер автоматически произведет набор номера последнего абонента. При этом на дисплее сначала появится надпись  (повторный набор), а потом  (вызов).

е) Отключение и включение звука:

Во время разговора, вы можете отключать и включать звук:

- для выключения звука: одновременно нажмите и удерживайте кнопки  и  в течение 3 секунд. Вы услышите 3 звуковых сигнала. На дисплее появится надпись  (звук выключен);
- для включения звука: нажмите одновременно и удерживайте кнопки  и  в течение 3 секунд до того момента, пока не включится подсветка дисплея. Вы услышите один звуковой сигнал. На дисплее появится надпись  (вызов).

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ • MFM-65BT

## *Важно:*

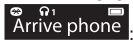
Данная функция доступна только для телефонов с функцией Hands-Free.

ж) Перевод звонка на мобильный телефон или на FM-транسمиттер:

Во время разговора, вы можете перевести звонок на мобильный телефон, если вы говорите через FM-транسمиттер или, наоборот, на FM-транسمиттер, если вы говорите по мобильному телефону:

- для того, чтобы перевести звонок на мобильный телефон: одновременно нажмите и удерживайте кнопки

◀◀ и ▶▶ около 3 секунд, на дисплее появится надпись



- для того, чтобы перевести звонок на FM-транسمиттер: одновременно нажмите и удерживайте кнопки ◀◀ и ▶▶ около 3 секунд.

## *Важно:*

Данная функция доступна только для телефонов с функцией Hands-Free.

з) Воспроизведение музыки и Пауза:

После соединения с мобильным телефоном, поддерживающим технологию Bluetooth, если FM-транسمиттер находится в состоянии ожидания, вы можете слушать музыку со своего мобильного телефона через акустическую систему автомобиля. На дисплее появится надпись



(Музыка).

Активировать эту функцию можно различными способами, в зависимости от типа мобильного телефона:

- нажатием кнопки MFB: нажмите кнопку MFB;
- через плеер в мобильном телефоне: если после нажатия кнопки MFB, FM-трансмисмиттер не начал проигрывание музыки с мобильного телефона, вам необходимо включить плеер на телефоне и выбрать функцию “Проигрывание через Bluetooth”, а затем выберите “Mystery”.

и) Выбор композиции:

Нажмите ◀ или ▶ для того, чтобы выбрать предыдущую или следующую композицию. На дисплее появится

надпись:  Previous

(Предыдущая) or

 Next

(следующая). В течение двух секунд на дисплее появится

надпись  Music (Музыка)

к) Выключение музыкального проигрывателя:

Нажмите кнопку MFB один раз (коротко).

л) Автоматическое переключение между проигрыванием музыки и приемом звонков:

При входящем вызове во время прослушивания музыки проигрывание автоматически прекратится, и FM-трансмисмиттер переключится на прием звонка. После окончания разговора, проигрывание возобновится.

**Важно:**

Убедитесь, что ваш мобильный телефон поддерживает ав-



# **РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ • MFM-65BT**

томатическое переключение.

м) Аудио-вход:

Если FM-трансмисмиттер находится в режиме ожидания и не используется, вы можете слушать музыку с других устройств, например MP3-плеера через трансмисмиттер на домашнюю или автомобильную систему. Для этого необходимо сделать следующее:

- подсоедините 14-контактный штекер кабеля аудио-входа к многофункциональному разъему на FM-трансмисмиттере. Соедините MP3-плеер с аудио-входом FM-трансмисмиттера;
- Нажатием кнопки ▼ или ▲ настройте FM-трансмисмиттер на одинаковую частоту со стереосистемой автомобиля или настройте стереосистему в автомобиле на частоту трансмисмиттера.

*Важно:*


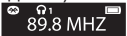
Если вы уже используете FM-трансмисмиттер, например, звоните через него, активировать FM-передачу не нужно.

Для начала прослушивания через трансмисмиттер включите воспроизведение на MP-3 плеере.

## **НАСТРОЙКА FM-ТРАНСМИТТЕРА И СТЕРЕОСИСТЕМЫ В АВТОМОБИЛЕ НА ОДИНАКОВУЮ ЧАСТОТУ**

а) FM-трансмисмиттер и мобильный телефон соединены по Bluetooth и FM-трансмисмиттер находится в режиме ожидания с включенной подсветкой.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ • MFM-65BT

Нажатием кнопки ▼ или ▲ активируйте функцию FM-передачи. На экране дисплея надпись  (Режим ожидания) поменяется на выбранную частоту, например: .

б) FM-трансмисмиттер и мобильный телефон соединены по Bluetooth, и FM-трансмисмиттер находится в режиме ожидания с выключенной подсветкой.

Нажмите ▼ или ▲ для активации подсветки дисплея. Выберите нужную частоту с помощью кнопок ▼ и ▲. Включите стереосистему в автомобиле (или дома) и настройте его на ту же частоту, на которую настроен FM-трансмисмиттер. После этого, можно слушать музыку с мобильного телефона или принимать звонки.

## *Важно:*

Настройка частоты: Нажатие кнопки ▼ или ▲ приводит к изменению частоты на 0.1МГц. Нажатие и удержание кнопок ▼ или ▲ приведет к изменению частоты на 0.5 МГц. Чтобы снова вернуться к изменению частоты на 0.1МГц, нажмите ▼ или ▲ один раз.

## **СОЕДИНЕНИЕ С ПЕРСОНАЛЬНЫМ КОМПЬЮТЕРОМ С ПОМОЩЬЮ ВНЕШНЕГО ПОРТА СВЯЗИ BLUETOOTH**

Для прослушивания музыки с персонального компьюте-

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ • MFM-65BT

ра (ПК) через FM-трансмисмиттер необходимо подключить к внешнему порту связи модуль Bluetooth

Настройка подключения, в этом случае, зависит от используемого на вашем ПК программного обеспечения.

- а) Внешний порт связи Bluetooth должен быть подключен к компьютеру и находится на расстоянии не более 1 метра от FM-трансмисмиттера.
- б) Перед началом настройки FM-трансмисмиттер должен быть выключен.

## ПРОИГРЫВАНИЕ МУЗЫКИ ЧЕРЕЗ FM-ТРАНСМИТТЕР С ПОМОЩЬЮ ПРОГРАММЫ WINDOWS MEDIA PLAYER

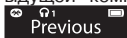
Для начала проигрывания музыки, запустите программу Windows Media Player на своем компьютере.

- а) Проигрывание музыки и пауза:

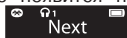
Для начала проигрывания музыки нажмите кнопку MFB. Для паузы нажмите кнопку MFB еще раз.

- б) Выбор композиции:

Нажмите ◀ или ▶ для выбора следующей или предыдущей композиции, на дисплее появится надпись

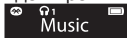


(Предыдущая) или



(Следующая).

В течение двух секунд, FM-трансмисмиттер перейдет в режим ожидания, а на дисплее появится надпись



(Музыка).

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ • MFM-65BT

## НАСТРОЙКА СОЕДИНЕНИЯ КОМПЬЮТЕРА ЧЕРЕЗ ВНЕШНИЙ ПОРТ СВЯЗИ BLUETOOTH С FM-ТРАНСМИТТЕРОМ

Данная инструкция описывает настройки внешнего порта с паролем “0000”. Если вы используете внешний порт с разными паролями, убедитесь что “0000” – один из возможных паролей. Для этого обратитесь к инструкции для внешнего порта.

- а) Внешний порт связи Bluetooth должен быть подключен к компьютеру и находится на расстоянии не более 1 метра от FM-трансммиттера.
- б) Перед настройкой FM-трансммиттер должен быть выключен.
- в) Включите компьютер. Подсоедините внешний порт к USB порту компьютера. В это время внешний порт будет производить поиск и определение устройств, поддерживающих технологию Bluetooth для соединения с ними. За подробностями об использовании внешнего порта обратитесь к его инструкции.
- г) Нажмите и удерживайте кнопку MFB в течение 5 секунд до того как не включится подсветка дисплея. Теперь FM-трансммиттер готов к определению устройств и на экране

появится надпись  (определение).

- д) Внешний порт произведет определение FM-трансммиттера и соединится с ним. Как только соединение будет установлено, на дисплее FM-трансммиттера

появится надпись  (Музыка).

## **РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ • MFM-65BT**

---

- е) Настройте FM-трансмисмиттер и стереосистему в автомобиле (или дома) на одинаковую частоту. Начните проигрывание музыки на компьютере с помощью программы “Windows Media Player”. (Убедитесь, что на аудио карте компьютера включена функция “Bluetooth AV/HS Audio”) Теперь вы можете слушать музыку с компьютера через FM-трансмисмиттер.

### *Важно:*

- а) Если FM-трансмисмиттер не смог определить устройство в течение двух минут, FM-трансмисмиттер автоматически выключится. Повторите пункты от (в) до (д) для определения внешнего порта.
- б) Так как при соединении будет использован пароль “0000”, убедитесь, что рядом больше нет устройств, которые так же используют этот пароль.
- в) Перед определением внешнего порта FM-трансмисмиттером, убедитесь, что все остальные Bluetooth соединения неактивны.
- г) Если по какой либо причине нарушалось Bluetooth соединение, повторите шаги от (б) до (д).

### **ПРОСЛУШИВАНИЕ МУЗЫКИ С КОМПЬЮТЕРА ЧЕРЕЗ СТЕРЕОСИСТЕМУ В АВТОМОБИЛЕ (ИЛИ ДОМА)**

Для начала проигрывания музыки, включите Windows Media Player на своем компьютере.

- а) Проигрывание музыки и пауза:

Для начала проигрывания музыки нажмите кнопку MFB.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ • MFM-65BT

Для паузы нажмите кнопку MFB еще раз.

б) Выбор композиции:

Нажмите ◀ или ▶ для выбора следующей или предыдущей композиции, на дисплее появится надпись



(Предыдущая) или



(Следующая).

В течение двух секунд, FM-трансмисмиттер перейдет в режим ожидания, а на дисплее появится надпись



(Музыка).

## ОПРЕДЕЛЕНИЕ/СОЕДИНЕНИЕ АУДИО УСТРОЙСТВ С ЗАЩИТОЙ (ПАРОЛЕМ)

Данная инструкция описывает настройки аудио устройств с паролем “0000”.

Если вы используете устройства с разными паролями, убедитесь что “0000” – один из возможных паролей. Для этого обратитесь к инструкции для внешнего порта.

а) Подсоедините и включите аудио устройство.

б) Убедитесь, что устройства находятся друг от друга на расстоянии не больше 1 метра.

в) Убедитесь, что FM-трансмисмиттер выключен.

г) Активируйте функцию определения устройства (за более подробной информацией обратитесь к инструкции устройства).

д) Нажмите и удерживайте кнопку MFB в течение 5 секунд. Теперь FM-трансмисмиттер готов к определению устройства и соединению с ним. На экране появится надпись

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ • MFM-65BT



(определение).

е) Устройство начнет вести поиск и определение активных приборов. Как только соединение с FM-трансммиттером будет установлено, на дисплее FM-трансммиттера появ-



вится надпись (Музыка).

ж) Настройте FM-трансммиттер и стереосистему в автомобиле (или дома) на одинаковую частоту. Начните проигрывание музыки с помощью аудиоустройства.

## *Важно:*

- Если FM-трансммиттер не смог определить устройство в течение двух минут, FM-трансммиттер автоматически выключится. Повторите пункты от (в) до (д) для определения внешнего порта.
- Так как при соединении будет использован пароль "0000", убедитесь, что рядом больше нет устройств, которые так же используют этот пароль.
- Перед поиском устройств FM-трансммиттером, убедитесь, что все остальные Bluetooth соединения неактивны.
- После того, как вы сняли Bluetooth соединение, повторите шаги от (б) до (д).

## **ПРОСЛУШИВАНИЕ МУЗЫКИ ИЗ АУДИОУСТРОЙСТВА ЧЕРЕЗ СТЕРЕОСИСТЕМУ В АВТОМОБИЛЕ (ИЛИ ДОМА)**

Для того, чтобы слушать музыку от аудио источника через

## **РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ • MFM-65BT**

---

FM-трансмиситтер, убедитесь, что он соединен и включен. Включите воспроизведение музыки на устройстве.

*Примечание:*

Если подключить наушники (в комплект не входят) к многофункциональному порту (8) то можно слушать музыку, передаваемую по каналу BT.



# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ • MFM-65BT

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ЗВУКОВЫЕ СИГНАЛЫ

Кнопка	Функция	Действие	Звуковые сигналы из динамика
MFB	Включение	Нажать и удерживать в течение 3 секунд (если FM-транسمиттер выключен)	1 звуковой сигнал
	Выключение	Нажать и удерживать в течение 5 секунд (если FM-транسمиттер включен)	1 звуковой сигнал
	Определение	Нажать и удерживать в течение 6 секунд (если FM-транسمиттер включен)	2 звуковых сигнала
	Ответ на вызов	Нажать один раз	
	Конец вызова	Нажать один раз	1 звуковой сигнал
	Набор последнего номера	Нажать два раза	
	Отмена вызова	Нажать и удерживать в течение 3 секунд	1 звуковой сигнал
	Повторное соединение	Нажать один раз	

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ • MFM-65BT

▲ ▼	▲ Увеличение частоты	Нажать один раз ▲ изменение на 0.1МГц	
	▼ Уменьшение частоты	Нажать один раз ▼ изменение на 0.1МГц	
	▲ Быстрое увеличение частоты	Нажать и удерживать ▲ - изменение на 0.5МГц	
	▼ Быстрое уменьшение частоты	Нажать и удерживать ▼ - изменение на 0.5МГц	
▶▶ ◀◀	◀◀ Уменьшение звука	Нажать один раз	
	▶▶ Увеличение звука	Нажать один раз	
	Mute	Нажать и удерживать одновременно ◀◀ и ▶▶ в течение трех секунд	3 звуковых сигнала
	Un-mute	Нажать и удерживать одновременно ◀◀ и ▶▶ в течение трех секунд	1 звуковой сигнал
	Перенос вызова с FM-антисмиттера на мобильный телефон	Нажать и удерживать одновременно ◀◀ и ▶▶	1 звуковой сигнал
	Повторное соединение доступа	Нажать ◀◀ или ▶▶ один раз (когда у PC отсутствует Bluetooth соединение)	

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ • MFM-65BT

## СОСТОЯНИЕ СВЕТОДИОДА И ЗВУКОВЫЕ СИГНАЛЫ

Состояние FM-трансммиттера	Состояние голубого светодиода	Звуковые сигналы из динамика
Включен	Светит в течение 3 секунд	1 звуковой сигнал
Выключен	Светит в течение 3 секунд	1 звуковой сигнал
В режиме ожидания	Загорается каждые три секунды	
Совершается вызов	Загорается каждые 15 секунд	
Mute	Постоянно светит	3 звуковых сигнала каждые 30 секунд
Определение	Постоянно светит	2 звуковых сигнала
Определение завершено	Короткие вспышки	1 звуковой сигнал
Низкое напряжение		2 звуковых сигнала каждые 30 секунд

## **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

- а) Выключайте FM-трансмисмиттер, если вы его не используете.
- б) Не подвергайте FM-трансмисмиттер воздействию влаги и сырости, так как он не водонепроницаемый.
- в) Не используйте абразивные очищающие вещества для очистки поверхности FM-трансмисмиттера.
- г) Не подвергайте FM-трансмисмиттер воздействию высокой температуры, это может привести к взрыву.
- д) Соприкосновение FM-трансмисмиттера с острыми предметами может привести к появлению царапин на его корпусе.
- е) Не допускайте попадания посторонних предметов в корпус FM-трансмисмиттера, так как это может повредить внутренние элементы.
- ж) Не пытайтесь разобрать FM-трансмисмиттер, так как он не содержит подлежащих ремонту элементов.
- з) Если вы не используете FM-трансмисмиттер в течение долгого времени, храните его в сухом, защищенном от пыли и влажности месте, защищенном от высоких температур.
- и) При зарядке FM-трансмисмиттера используйте только штатное зарядное устройство.
- к) Не разбирайте зарядное устройство, так как это может подвергнуть вас риску попадания под воздействие высокого напряжения. Неверная сборка зарядного устройства может привести к нежелательным последствиям при использовании.

# **РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ • MFM-65BT**

---

- л) Не используйте зарядное устройство вне помещения или в местах с повышенной влажностью.
- м) Зарядку встроенной батареи следует осуществлять только в соответствии с прилагаемым руководством пользователя.
- н) Не заряжайте FM-трансмисмиттер при чрезвычайно высокой или низкой температуре.

## **МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

- а) Убедитесь, что местные законы не запрещают использование FM-трансмисмиттера и мобильного телефона во время вождения автомобиля. Если вы используете FM-трансмисмиттер во время вождения автомобиля, будьте внимательны.
- б) Не позволяйте детям играть с FM-трансмисмиттером, так как он содержит мелкие детали.
- в) В некоторых общественных местах вы можете увидеть знаки, запрещающие использование электронных устройств или радиочастотных приборов, например, в больницах, взрывоопасных местах и т.д.
- г) Выключайте FM-трансмисмиттер при посадке в самолет. Никогда не используйте FM-трансмисмиттер в полете.
- д) Не кладите FM-трансмисмиттер на подушку безопасности в автомобиле. При срабатывании подушки безопасности, могут произойти серьезные повреждения.

## **ВЫЯВЛЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК**

Если вы не можете соединить FM-трансмисмиттер с мобильным телефоном, попробуйте следующее:

- а) Убедитесь, что FM-трансмисмиттер определил мобильный телефон и что он полностью заряжен.
- б) Убедитесь, что на мобильном телефоне включена функция Bluetooth. За подробностями обратитесь к руководству пользователя мобильного телефона.
- в) Убедитесь, что расстояние между мобильным телефоном и FM-трансмисмиттером не превышает 10 метров, и что между ними нет никаких препятствий, например стен, или других электронных устройств, так как это может привести к уменьшению максимального эффективного расстояния.
- г) Если все вышеперечисленные шаги не помогли вам, удалите батарею на некоторое время.

Из-за особенностей технического исполнения некоторых моделей телефонов (портов связи через USB) отдельных производителей и специфики реализации в них функций Bluetooth, то при работе таких устройств с FM-трансмисмиттером, могут возникать особые ситуации их совместной работы (функция Bluetooth не может быть активирована или реализована в полной мере). При этом FM-трансмисмиттер в режиме BT, может соединяться и работать с другими устройствами, поддерживающими функцию Bluetooth.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ • MFM-65BT

---

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**Спецификация Bluetooth:** Версия 1.2, Класс 2, 10 метров

**Поддерживает** H.S.P. 1.1, H.F.P, AVRCP, A2DP

**Частотный диапазон:** от 2.402 до 2.480GHz

**Мульти-определение:** до 7 устройств, поддерживающих Bluetooth

**Заряжаемая Li-ion батарея:** 3.7В, 280 мА

**Выбор частоты:** Любая частота в диапазоне FM 86.9MHz - 108.1MHz

**LCD дисплей :** 15 символов

**Многофункциональный порт:** 14-контактный, Аудио вход и Аудио выход

**USB разъем-** для зарядки (5 В, 200 мА)

**Время зарядки:** от 3 до 4 часов

**Время работы в режиме разговора:** от 4 до 5 часов

**Время работы в режиме ожидания:** 120 часов

**Размеры (Д/Ш/В):** 12.6x4.7x2см.

**Вес:** 80 г.

### *Примечание:*

В соответствии с проводимой политикой постоянного усовершенствования технических характеристик и дизайна, возможно внесение изменений без предварительного уведомления.

# ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок эксплуатации изделия 6 месяцев со дня продажи через розничную торговую сеть, но не более 24 месяцев с момента изготовления.

В случае нарушения работоспособности в течение гарантийного срока эксплуатации владелец имеет право на бесплатный ремонт изделия по предъявлению гарантийного талона. Последующие в течение гарантийного срока ремонты выполняются также бесплатно с отметкой в карточке учета технического обслуживания и ремонта. После ремонта специалистами ремонтного предприятия проверьте опломбирование аппарата. Замененные во время гарантийного ремонта детали являются собственностью сервис центра.

Гарантийный ремонт\* не производится при нарушении сохранности пломб, самостоятельном ремонте, использовании аппарата в предпринимательской деятельности, а также в иных случаях, в т.ч. если нарушение работоспособности аппарата вызвано:

- а) несоблюдением владельцем правил эксплуатации, изложенных в настоящем руководстве;
- б) воздействием механических и климатических факторов, превышающих допустимые пределы;
- в) попаданием внутрь аппарата жидкости, инородных предметов;
- г) неисправностью электрооборудования автомобиля (превышение напряжения в бортовой сети, большой уровень помех и т.д.);

\* правом на гарантийный ремонт обладают граждане, приобретающие и использующие товары исключительно для личных, семейных, домашних и иных нужд (Закон РФ №2300-1 от 07.02.1992г.)

**ВНИМАНИЕ:** Убедитесь в том, что в гарантийном талоне представлены заводской номер, штамп магазина, разборчивая подпись, штамп продавца и дата продажи. Помните, что при отсутствии гарантийного талона или в случае его неправильного или неполного заполнения Вы лишаетесь права на гарантийный ремонт.



# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

---

Заполняет торговое предприятие

## КОМПЛЕКТ BLUETOOTH С FM-ТРАНСМИТТЕРОМ

---

Серийный № \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

число, месяц прописью, год

Продавец \_\_\_\_\_

подпись или штамп

**Штамп магазина**

### **Единая сервисная служба:**

тел. (495) 643-18-04, e-mail: [service@deltael.ru](mailto:service@deltael.ru)

г. Москва, Кутузовский проспект, 88

**Дополнительную информацию о гарантийном и послегарантийном ремонте вы можете получить по месту приобретения данного изделия или на сайте.**

Производитель: EXPRESS LINK HOLDINGS Ltd.

Suite 2302, 23/F Great Eagle Center, 23 Harbour Road, Wanchai, HK, China

[www.mystery-audio.ru](http://www.mystery-audio.ru)